

Datum/Date: 24.06.2020.godine
Broj protokola/ Reference No: 18-06/20

**Predmet/Subject: POZIV ZA DOSTAVLJANJE PONUDE ZA NABAVKU USLUGA
PREVOĐENJA EDUKATIVNOG PROGRAMA I PRATEĆE DOKUMENTACIJE, PRIJEDOR**
*/ INVITATION TO TENDER FOR PROCUREMENT OF TRANSLATION SERVICES OF SERIOUS
GAME ILS AND SUPPORTING DOCUMENTATION, PRIJEDOR*

Poštovani, / Dear,

U ime Agencije za ekonomski razvoj grada Prijedora „PREDA-PD“, sa zadovoljstvom Vas obavještavamo da je vaša firma pozvana da učestvuje u pojednostavljenoj proceduri gore navedenog ugovora. Kompletna tenderska dokumentacija nalazi se u prilogu ovog poziva. *To uključuje: / On behalf of the Agency for economic development of the city of Prijedor „PREDA-PD“, we are pleased to inform you that your firm is invited to take part in the simplified procedure for the above contract. The complete tender dossier is attached to this letter. It includes:*

- A. **Instrukciju i obavještenje za ponuđače / Instructions to tenderers and contract notice**
- B. **Nacrt ugovora i specijalnih uslova sa aneksima / Draft contract agreement and special conditions with annexes:**
 - I. Opšti uslovi ugovora za usluge / *General conditions for service contracts*
 - II. Opis posla / *Terms of reference*
 - III. Organizacija i metodologija (treba biti podnesena na obrascu predviđenom ovom procedurom) / *Organisation and methodology (to be submitted by the tenderer using the template provided)*
 - IV. Ključni stručnjaci (uključuje obrazac za listu ključnih stručnjaka i njihovih biografija) / *Key experts (including templates for the summary list of key experts and their CVs)*
 - V. Budžet (podnesen od strane ponuđača u obliku finansijske ponude na obrascu predviđenom ovom procedurom) / *Budget (to be submitted by the tenderer as the financial offer using the template provided)*
- C. **Ostale informacije / Other information:**
 - I. **Instrukcija o postupku ostvarivanja carinskih i poreznih oslobođenja / Instruction on the procedure for obtaining customs and tax exemptions**
 - II. **Potvrda za oslobođanje od PDV-a / VAT exemption certificate**



Interreg



Danube Transnational Programme
InnoSchool

AGENCIJA ZA EKONOMSKI RAZVOJ GRADA PRIJEDORA



„PREDA-PD“, PRIJEDOR
AGENCY FOR ECONOMIC DEVELOPMENT OF
MUNICIPALITY PRIJEDOR „PREDA-PD“, PRIJEDOR
UL. Aleja kozarskog odreda b.b., Prijedor 79 101
Tel/fax 052-241-601
e-mail office@preda.rs.ba www.preda.rs.ba

D. Obrazac za ponudu i Izjava o časti prema kriterijumima za isključenje i kriterijumima za izbor / Tender submission form and declaration of honour on exclusion and selection criteria

Za potpune informacije o procedurama javnih nabavki pogledajte Praktični vodič i njegove priloge, koji se mogu preuzeti sa sljedeće internet stranice / For full details of the tendering procedures, please see the practical guide and its annexes, which may be downloaded from the following website:
<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do>

Očekujemo Vašu ponudu koja treba da se pošalje najkasnije do roka naznačenog u tački 8. Uputstva za ponuđače. Ponudu zajedno sa zahtjevima pošaljite na adresu navedenu u tački 8. Podnošenjem ponude prihvatate da ćete obavijest o rezultatima postupka dobiti elektronskim putem. Ako odlučite da nećete podnijeti ponudu, bićemo Vam zahvalni ako nas dostavite pismeno obavještenje sa navedenim razlozima Vaše odluke. / We look forward to receiving your tender which has to be sent no later than the deadline set in point 8 of the Instructions to Tenderers. Please send it to the address and with the requirements given in point 8. By submitting a tender you accept to receive notification of the outcome of the procedure by electronic means. If you decide not to submit a tender, we would be grateful if you could inform us in writing, indicating the reasons for your decision.

S poštovanjem, / Yours sincerely,

v.d direktor/Acting director

Aleksandar Drljača


